

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes először 1998. május 1-je és 2001. április 30-a között kihelyezett nemzeti szakértőként, majd egy 2004. április 30-ig hatályos szerződéssel ideiglenes alkalmazottként dolgozott a Bizottságnál.

2003 októberétől kezdve a felperes lépéseket tett annak érdekében, hogy 2004. május 1-jétől egy új szerződéssel továbbra is ideiglenes alkalmazottként dolgozhasson. Állítása szerint a Vizsgálati és Fegyelmi Hivaltól kapott állásajánlatot, azonban felvételére a Bizottság szolgáltatainak hibájából nem került sor. A DG ADMIN arra hivatkozva utasította el felvételét, hogy már elérte a legfeljebb hat éves szolgálati időt. A felperes szerint ez az álláspont téves, mivel a Bizottságnál kihelyezett nemzeti szakértőként eltöltött első három éve ebbe nem számít be. Álláspontja szerint az adminisztráció végül elismerte tévedését, azonban időközben a neki felkínált állás átszervezés miatt megszűnt.

Keresetében a felperes az általa állítólagosan elszenvedett kár megtérítését kéri. A felperes a jogos bizalom, a jogbiztonság, a jóhiszeműség, az indokolási kötelezettség, az átláthatóság, a „*patere legem quam ipse fecisti legem*” és a gondos ügyintézés általános elvének, valamint a meghallgatáshoz való jog, a gondoskodási kötelezettség és a szolgálati érdek megsértésére hivatkozik.

2005. szeptember 13-án benyújtott kereset – Görög Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-344/05. sz. ügy)

(2005/C 281/56)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Görög Köztársaság (képviselők: Ioannis Kalkiás, Eleni Svoulopavlou)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg vagy módosítsa az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészelege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i bizottsági határozatot ⁽¹⁾.
- az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozatban a Bizottság a 729/70/EGK rendelet ⁽²⁾ alapján végzett számlaelszámolási eljárás keretében az állattenyésztési ágazatban – külterjes állattartási támogatások –, a gyümölcs-zöldség ágazatban és a szántóföldi növények ágazatban a Görög Köztársaság bizonyos kiadásait kizárta a közösségi finanszírozásból.

A felperes a szóban forgó határozat megsemmisítését kéri, elsősorban arra hivatkozva, hogy a teljes számlaelszámolási eljárás érvénytelen, mert az sérti az 1258/1999 rendelet ⁽³⁾ 7. cikkének és az 1663/1995 rendelet ⁽⁴⁾ 8. cikkének együttes rendelkezését, mivel a felperes és a Bizottság között folytatott kétoldalú megbeszélések és kapcsolatok tárgyai között nem szerepelt a kiadások konkrét értékelése a kizárás céljából, míg, többek között, a kizárt kiadásokat a Bizottság írásos tájékoztatását megelőző, utolsó 24 hónapos időszak előtt fizették ki. A felperes szerint a 24 hónapos időszak jóval később kezdődik, mint ahogyan azt a Bizottság állítja.

A külterjes állattartási támogatás 100 %-os mértékű kiigazítását illetően a felperes vitatja a Bizottságnak a ténybeli körülményekre vonatkozó értékelését, és azt állítja, hogy a Bizottság a megtámadott határozatban ténybeli tévedést követett el, és megsértette az indokolási kötelezettséget. A felperes továbbá úgy véli, hogy a 100 %-os kiigazítás előírása sérti a Bizottság VI/5330/97/23.12.97. sz. dokumentuma irányvonalait, nélkülözi az indoklást és nyilvánvalóan aránytalan, valamint kívül esik a Bizottság mérlegelési jogkörének megfelelő alkalmazásán.

A szántóföldi növények ágazatában történő kiigazítást illetően a felperes vitatja a Bizottságnak azt a véleményét, amely szerint a bevetett parcellák elismerésének tekintetében megsértette volna a 3508/1992 rendeletet ⁽⁵⁾. A felperes azt állítja, hogy teljes mértékben tiszteletben tartotta a 2419/2001 rendelet ⁽⁶⁾ 15. cikkében foglalt feltételeket az adminisztratív és helyszíni ellenőrzések vonatkozásában. A felperes továbbá az indokolási kötelezettség megsértésére és az arányosság elvének megsértésére hivatkozik.

Végül, a zöldség-gyümölcs ágazatban történt kiigazítást illetően a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen értelmezte az 1169/1997 rendelet⁽⁷⁾ 20. cikke (5) és (7) bekezdésének rendelkezéseit. A felperes mindenestre vitatja a megtámadott határozat e fejezetére vonatkozó indokokat, és az arányosság elvének megsértésére hivatkozik.

⁽¹⁾ HL L 188., 2005.7.20., 36. o.

⁽²⁾ A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1970. április 21-i 729/70/EGK tanácsi rendelet, HL L 94., 1970.4.28., 13. o.

⁽³⁾ A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet HL L 160., 1999.6.26., 103. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 25. kötet, 414. o.

⁽⁴⁾ A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számla-elszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet, HL L 158., 1995.7.8. 6. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 18. kötet, 31. o.

⁽⁵⁾ Az egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszerének létrehozásáról szóló, 1992. november 27-i 3508/92/EK tanácsi rendelet, HL L 355., 1992.12.5., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 13. kötet, 223. o.

⁽⁶⁾ A 3508/92/EK tanácsi rendelettel az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozóan létrehozott egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK bizottsági rendelet, HL L 327., 2001.12.12., 11. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 34. kötet, 308. o.

⁽⁷⁾ Az egyes citrusfélék termelői részére közösségi támogatási rendszer bevezetéséről szóló 2202/96/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 1997. június 26-i 1169/1997/EK bizottsági rendelet, HL L 169., 1997.6.27., 15. o.

A kereset előterjesztésének időpontja: 2005. szeptember 14. – Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat/Tanács

(T-348/05 sz. ügy)

(2005/C 281/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Kirovo-Chepetsky Khimichesky (Kirovo Cheptesky, Oroszország) [Képviselők: B. Servais, Y. Melin, jogászok]

Alperes: Az Európai Unió Tanácsa

A felperes kereseti kérelmei:

- semmisítse meg a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően

az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 658/2002/EK rendelet és a többek között Ukrajnából származó ammónium-nitrát behozatalra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 132/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. június 21-i 945/2005/EK rendelet⁽¹⁾ annyiban, amennyiben

- az a meglévő dömpingellenes intézkedéseket az alaprendelet 1. cikkének (1) és (2) bekezdése, 3. cikkének (2) bekezdése, 4. cikkének (1) bekezdése és 5. cikkének (4) bekezdése megsértésével terjesztette ki a vizsgálat tárgyát képező terméken kívüli egyéb termékekre;

- a felperes védelemhez való jogának és eljárási jogainak megsértésével fogadták el, mivel (i) a felperesnek nem biztosították az alaprendelet 6. cikkének (5) bekezdése alapján kért meghallgatást és (ii) az alaprendelet 20. cikkével ellentétben a Bizottság nem hozta nyilvánosságra azokat az alapvető tényeket és szempontokat, amelyek alapján az intézkedések hatályát módosítani kívánta, és a fenti jogsértések nélkül a dömpingellenes vizsgálat más eredménnyel járhatott volna; és

- kötelezze a Tanácsot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes egy orosz fluor műanyagok, vegyipari és gyógyászati termékek, valamint műtrágyák, köztük ammónium-nitrát gyártására szakosodott gazdasági társaság. A felperes ammónium-nitrátot és más műtrágyákat exportál a közösségi piacra.

A megtámadott rendelet megsemmisítését kéri arra hivatkozással, hogy az sérti a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 1. cikkének (1) és (2) bekezdését, 3. cikkének (2) bekezdését, 4. cikkének (1) bekezdését és 5. cikkének (4) bekezdését azzal, hogy a dömpingellenes intézkedéseket kiterjesztette az érintett termékeken kívüli egyéb termékekre.

Azt állítja továbbá, hogy a megtámadott rendeletet a védelemhez való jogának és eljárási jogainak megsértésével fogadták el, mivel (i) a felperesnek nem biztosították a 384/96/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (5) bekezdése alapján kért meghallgatást, és (ii) a 384/96/EK tanácsi rendelet 20. cikkével ellentétben a Bizottság nem hozta nyilvánosságra azokat az alapvető tényeket és szempontokat, amelyek alapján az intézkedések hatályát módosítani kívánta.

⁽¹⁾ HL L 160, 2005.06.23., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56, 1996.3.6., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)